Birleşmiş Milletler CMW/C/TUR/QPR/1

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Tüm Göçmen İşçilerin Ve Aile Fertlerinin** Dağıtım: Genel

**Haklarının Korunmasına Dair**  2 Mayıs 2014

**Uluslararası Sözleşme** Orijinal: İngilizce

**Tüm Göçmen İşçilerin Ve Aile Fertlerinin**

**Haklarının Korunmasına Dair Komite**

**Türkiye'nin ilk raporunu sunması öncesinde [ele alınması beklenen] konular listesi[[1]](#footnote-1)**

Tüm Göçmen İşçilerin ve Aile Fertlerinin Haklarının Korunmasına Dair Komite, on dördüncü oturumunda (A/66/48, para. 26) ilgili taraf Devlet'e, söz konusu Devlet'in komiteye raporunu sunmasından önce iletilmek üzere bir konular listesinin hazırlanarak kabul edilmesini içeren bir prosedür oluşturmuştur. Taraf Devletin mevcut konular listesine vereceği yanıtlar, Sözleşme'nin 73. maddesi, 1. paragrafı uyarınca vereceği raporu teşkil edecektir. Rapor, 68/268 nolu Genel Kurul kararının 16. paragrafına uygun olarak 31,800 kelimeyi aşmamalıdır.

Ayrıca raporun yokluğunda [sunulmaması halinde] , geçici usûl kurallarının (A767/48, para.26) 31 bis kuralı uyarınca Komite'nin Sözleşme'nin nasıl uygulandığını incelemeye karar vermesi durumunda taraf Devlete konular listesi iletilebilir.

**Bölüm I**

**Bu bölümde taraf Devlet'ten aşağıdaki soruların yanıtlarını sunması talep edilmektedir.**

**A. Genel Bilgi**

1. Lütfen Sözleşme'yle bağlantılı olarak ulusal hukuki çerçeveyle ilgili aşağıdakileri kapsayan bilgi verin:

(a) Sözleşmenin iç hukuktaki yeri - eğer varsa Sözleşme'nin ulusal mahkemelerce veya idari makamlarca doğrudan uygulandığı vaka örnekleri vererek açıklayın.

(b) Göçmen işçiler ve aile fertlerinin haklarıyla ilgili, Sözleşme'ye uygun olarak başka ülkelerle yapılmış ikili veya çok taraflı anlaşmalar;

(c) Belgesi olmayan veya düzensiz durumdaki göçmen işçilerin ve aile fertlerinin Sözleşme bölüm III'te garanti altına alınmış haklarının sağlanması için taraf Devlet tarafından alınmış yasal ve uygulamadaki tedbirler;

(d) Ulusal mevzuatta Sözleşme'nin mültecilere ve/veya vatansız kişilere (Sözleşme'nin made 3(d) maddesi) uygulanmasını sağlayan her tür araç;

(e) Avrupa Konseyi sınırları dışındaki çatışma yaşanan ülkelerden, özellikle Suriye'den kaçmış mültecilere tanınan statünün netleştirilmesi.

2. Lütfen Komite'yi Sözleşmenin etkin olarak hayata geçirilmesini güvence altına almak için taraf Devlet'in aldığı spesifik kanuni, idari, adli veya diğer tedbirler hakkında bilgi verin. Taraf Devlet'in Sözleşmenin uygulanmasını koordine etmek ve izlemekten sorumlu bakanlığı veya kurumları ilgili bilgiyi de ekleyin. Ayrıca lütfen 4 Nisan 2013 tarihli Yabancılar ve Uluslararası Koruma Kanunu'nun (no. 6458) tam olarak uygulanmasını güvence altına almak ve ulusal mevzuatın Sözleşme maddeleriyle uyumlandırılması için atılan adımlar hakkında da bilgi verin. Kanun'la ilgili olarak lütfen Komite'yi aşağıdaki konular hakkında bilgilendirin:

(a) İkincil (tali) mevzuat ve uygulamaya dair düzenlemeler;

(b) Bakanlık düzeyinde ve yerel düzeyde olanlar dahil olmak üzere, Sözleşmenin tam anlamıyla hayata geçmesini sağlayan özel koordinasyon mekanizmaları

(c) Göçmen işçilerin insan haklarıyla ilgilenen, Göç İdaresi gibi yeni organların kurulması ve bunların insan ve mali kaynakları.

3. Lütfen Komiteyi Kamu Denetçiliği Kurumu'nun, idari statülerine bakmaksızın göçmen işçiler ve aile fertlerinin insan haklarının korunması ve geliştirilmesi için yürüttüğü temel faaliyetler ve bu faaliyetler için mevcut insan ve finans kaynakları hakkında bilgilendirin. Ayrıca, lütfen Kamu Denetçisinin göçle ilgili tüm idari kararlara müdahale etme ve düzensiz olanlar dahil göçmen işçilerden gelen şikayetleri denetlemeyle ilgili yetki ve görevlerini açıklayın.

4. Lütfen Ulusal İnsan Hakları Kurumu (UİHK) hakkında detaylı bilgi verin ve yetkileri arasında göçmen işçilerin insan haklarının izlenmesinin olup olmadığını belirtin. Eğer varsa, düzensiz olanlar dahil göçmen işçilerle ilgili konular hakkında araştırma yetkisi bulunup bulunmadığını açıklayın. Tekrarları ve karışıklığı önlemek için Kamu Denetçiliği Kurumu ile Ulusal İnsan hakları Kurumu arasındaki işbirliği nasıl sağlanmaktadır?

5. Lütfen taraf Devletin Sözleşmeyi ve ilgili göç mevzuatını yaygınlaştırmak ve duyurmak ve taraf ülkedeki kamuoyu, göçmen işçiler ve aile fertleri, işverenler, öğretmenler, sağlık çalışanları ve kolluk ve yargı görevlileri dahil olmak üzere kamu çalışanlarının bu mekanizmaların hükümleri hakkında farkındalığını ve kavrayışı arttırmak attığı adımlar konusunda bilgi verin. Taraf Devletin, yurt dışında göçmen işçi olarak çalışan vatandaşlarıyla ilgili olarak, taraf Devletin göç konularına bakan kamu görevlileri için toplumsal cinsiyet duyarlılığını da içeren eğitim programları geliştirilmesiyle ilgili tedbirlerini açıklayın. Özellikle, taraf Devletin yurt dışında göçmen işçi olan ve işyerinde suiistimale karşı adalet arayışındaki vatandaşlarına yasal ve konsolosluk hizmeti veren ve yakalanan, hapsedilen, tutuklanan veya başka türlü gözetim altında tutulan göçmen işçiler ve aile fertleriyle ilgilenen kamu görevlilerine yönelik eğitimler hakkında bilgi verin.

6. Lütfen taraf Devlet ile göçmen işçilerin haklarıyla ilgili çalışan sivil toplum kuruluşları arasında Sözleşmenin uygulanmasıyla ilgili işbirliği hakkında bilgi verin. Ayrıca lütfen sivil toplum örgütlerinin emek göçü ve insan haklarıyla ilgili politikaların tasarlanması ve hayata geçirilmesindeki katılımları konusunda bilgi verin. Lütfen sivil toplum örgütlerinin mevcut konular listesine yanıtların hazırlanması aşamasına katılıp katılmadıklarını belirtin.

7. Lütfen taraf Devletin Sözleşmenin 15, 40, 45 ve 46. maddelerine ilişkin çekince ve açıklamalarını kaldırmak veya değiştirmek konusunu gözden geçirip geçirmediği veya gözden geçirmeyi düşünüp düşünmediği konusunda bilgi verin.

**B. Sözleşme maddelerine ilişkin bilgi**

**1. Genel ilkeler**

8. Lütfen (a) belgesiz veya düzensiz bir durumda olanlar dahil göçmen işçiler ve aile fertlerinin haklarının ihlal edilmesi durumunda yaptıkları şikayetleri incelemek ve karar vermekle yetkili adli ve/veya idari mekanizmalar; (b) bu mekanizmalarca geçtiğimiz beş yıl içinde incelenen şikayeler ve sonuçları; (c) ihlal durumunda mağdurlara sağlanan her tür giderim; ve (d) göçmen işçileri ve aile fertlerini haklarının ihlal edilmiş olmasından dolayı alabilecekleri giderimlerle ilgili bilgilendirmek için alınan her tür tedbir hakkında bilgi verin.

**2. Sözleşme Bölüm II**

**Madde 7**

9. Lütfen Komite'ye tüm göçmen işçilere ve aile fertlerine bu Sözleşme'de öngörülen haklarla ilgili ayrımcılık yapılmayacağını güvence altına alan gerek yasal gerek uygulamaaki tedbirler hakkında bilgi verin. Lütfen stereotipler (kalıp yargılar), yabancı düşmanlığı ve göçmen işçilere yönelik ayrımcılıkla mücadele için mevcut eğitim, öğretim ve farkındalık arttırma programları hakkında bilgiyi de dahil edin.

10. Lütfen, belgeli/düzenli bir durumda olan veya belgesiz/düzensiz bir durumda olan göçmen işçilerin ve aile fertlerinin, gerektiği biçimde sağlık bakımına, sosyal konutlandırma planları dahil barınmaya, sosyal hizmetlere, eğitim ve işe erişimleri konusunda yasada ve uygulamada taraf Devletin vatandaşlarına sağlanan muamelenin aynısını almalarını güvence altına alan tedbirlerle ilgili bilgi verin.

**3. Sözleşme Bölüm III**

 **8 – 15 arası Maddeler**

11. Lütfen özellikle düzensiz durumdaki kadınlar olmak üzere göçmen işçiler ve aile fertlerinin suiistimali ve sömürülmesiyle mücadele ve göçmen işçilerin, özellikle kadınların, taraf Devlet içinde fahişelik amacıyla sömürülmesini önlemek için alınan tedbirler hakkında bilgi verin.

 **16 - 22 arası Maddeler ve Madde 83**

12. Lütfen, göçmen işçilerin ve aile fertlerinin ceza gerektiren bir suç nedeniyle veya idari ihlaller sebebiyle soruşturulması, yakalanması ve gözaltına alınması durumunda kanunla belirlenen usullere uygun davranılması için alınan tedbirler hakkında bilgi verin. İdari ihlallerle ilgili bilgileri verirken göç mvzuatıyla ilgili vakaları dahil edin. Lütfen taraf Devletin gözaltına alternatif hapis/gözetim gerektirmeyen alternatifler sağlamak konusunda tedbir alıp almadığını belirtin.

13. Lütfen göç gözaltı merkezleri, göçmen işçilerin gözaltı koşulları ve bu koşulların iyileştirilmesine yönelik çabalar hakkında detaylı bilgi verin. Bu bilgileri verirken lütfen aşağıdakilerin bulunup bulunmadığını belirtin:

(a) Taraf Devletin göç mezuatıyla bağlantılı vakalara dair gözaltına alternatif tedbirlerinin bulunup bulunmadığı;

(b) Göçle ilgili sebeplerle gözaltına alınmış kişilerin ayrı tesislerde mi tutulduğu yoksa mahkumlar veya tutuklularla mı kaldıkları;

(c) Taraf Devlet'te, çocukların gözaltına alınmasına alternatiflerin bulunmasını güvenceye alacak tedbirlerin bulunup bulunmadığı. Bu alternatiflerin kullanılmadığı durumlarda lütfen taraf Devletin çocuklar ve kadınların toplumsal cinsiyet ve yaşlarına uygun gözaltı koşullarında tutulmalarını -çocukları yetişkinlerden, kadınları aile ferdi veya partneri olmayan erkek tutuklulardan ayırmak dahil- nasıl sağladığı konusunda bilgi verin;

(d) Kadın mahpuslara kadın personelin nezaret edip etmediği;

(e) Aileler için uygun ve mümkün olduğunca aile dostu tesisler bulunup bulunmadığı.

14. Sözleşmenin 22. maddesinin 4. paragrafı ve 83. maddesine istinaden, lütfen ikamet izninin iptali veya sınırdışı kararlarına itiraz hakkının uygulanmasına dair bilgi verin. Lütfen toplu sınırdışı vakalarıyla ilgili bilgi verin.

**Madde 23**

15. Lütfen Konsolosluk İşleri Genel Müdürlüğü'nün yurtdışındaki Türk vatandaşı işçilerle ilgili yetki ve görevleri ile kaynakları hakkında bilgi verin. Lütfen yurtdışında bulunan ve düzensiz durumda olanlar dahil Türk göçmen işçiler ve aile fertlerine ne tür konsolosluk hizmetleri verildiğini belirtin. Ayrıca sağlanan hukuki danışmanlıkla ilgili istatistik ve örnekler verin ve gözaltı ve/veya sınırdışı vakaları dahil hukuk kurallarına uygun davranılıp davranılmadığını belirtin. Lütfen Türkiye'deki yabancı göçmen işçilerin ve aile fertlerinin, Sözleşmeyle tanınan haklarının, özellikle de sınır dışı etme vakalarında, ihlal edilmesi durumunda, kendi ülkelerinin konsolosluk veya diplomatik makamlarının koruması ve yardımına başvurma hakları olduğuna dair bilgilendirilip bilgilendirilmediğini belirtin.

**25 – 30 arası Maddeler**

16. Lütfen hem düzenli hem düzensiz durumda olan göçmen işçilerin tabi olduğu fazla mesai, çalışma saatleri, haftalık izin, ücretli izin, güvenlik, sağlık, kontrat feshi ve asgari ücret dahil olmak üzere, ücret ve çalışma koşullarıyla ilgili yasa ve yönetmelikleri açıklayın. Lütfen taraf Devlet vatandaşlarının da iş ve sosyal korumayla ilgili aynı iş yasa ve yönetmeliklerine tabi olup olmadığını belirtin. Çalışma koşullarıyla ilgili olarak düzensiz durumdaki göçmen işçilerin taraf Devlet vatandaşlarıyla eşit muamele görmesini sağlamak için alınan tedbirleri açıklayın.

17. Lütfen düzensiz durumda olan göçmen işçilerin ve aile fertlerinin ne derece sendika hakları ve sosyal güvenlik ve acil sağlık bakımına erişimi olduğunu açık bir şekilde anlatın.

18. Lütfen taraf Devletin belgeli veya düzenli durumda olan göçmen işçilere ve belgesiz veya düzensiz durumda bulunan göçmen işçilere yönelik nasıl farklı sosyal güvenlik planları uyguladığını anlatın. Göçmen işçilerin emeklilik planına, katkı yapmaları halinde, katkı paylarının kendilerine iade edilip edilmediğini ve/veya Türkiye'nin tahakkuk eden emeklilik planının tanınması ve transferine dair ikili veya çok taraflı anlaşmalara taraf olup olmadığını açıklayın.

19. Lütfen yurt dışındaki göçmen işçilerin çocuklarının -belgesiz veya düzensiz durumda olan göçmen işçilerin çocukları dahil olmak üzere- doğum kaydının yapılması ve menşe ülkesinin vatandaşı olma haklarının güvenceye alılması için ne gibi yasal ve uygulama tedbirleri alındığını belirtin.

20. Lütfen Komite'yi göçmen işçilerin çocukları dahil olmak üzere bütün çocukların eğitime erişimini güvence altına alan ulusal mevzuat konusunda bilgilendirin. Lütfen belgesiz veya düzensiz durumda olanlar dahil göçmen işçilerin çocukları için ilk ve orta eğitimin zorunlu ve ücretsiz olup olmadığını belirtin ve göçmen işçilerin ilk, orta ve liseye kayıtlı çocuklarıyla ilgili istatistiksel veri sağlayın.

 **31 – 33 arası Maddeler**

21. Lütfen göçmen işçilerin ve aile fertlerinin kültürel kimliklerine saygı gösterilmesini güvence altına almak için ne gibi tedbirlerin alındığı konusunda bilgi verin.

22. Lütfen, göçmen işçilerin ve aile fertlerinin taraf Devlet'te ikametleri sona ererken ve erdikten sonra gelir ve birikimlerini ve ilgili mevzuata uygun olarak kişisel mal ve eşyalarını nakletme haklarının güvence altına alınması için alınan tedbirleri açıklayın. İlaveten bu şahsi fonların transferini kolaylaştırmak için, özellikle de bu tür işlemlerin masraflarını azaltmak konusunda alınan tedbirler hakkında bilgi verin.

23. Lütfen, taraf Devletin, yurtdışında çalışmaya giden vatandaşlarını gidişlerinden önce ve göçmen işçiler ve aile fertleri taraf Devletteyken veya taraf Devletten transit geçerken istihdam edilecekleri Ülkedeki hak ve yükümlülükleri hakkında anlayabilecekleri bir dilde bilgi vermek ve rehberlik etmek için atılan tüm adımlarla ilgili bilgilendirin.

**4. Sözleşme Bölüm IV**

**Madde 37**

24. Lütfen göçmen işçilerin ve aile fertlerinin kabul edilmeleriyle, kalışlarıyla ve gelir getirici faaliyetleriyle ilgili, taraf Devletin ilgili yasaları bakımından hakları dahil, tüm koşullardan haberdar olma haklarının yerine getirilmesi için alınan tedbirler hakkında bilgi verin.

**Madde 40**

25. Lütfen Sendikalar Kanunu'nu ilga eden 2012 tarihli Sendikalar ve Toplu İş Sözleşmeleri Kanunu'nun temel sendikal hakları nasıl güvence altına aldığı ve taraf Devletin yüklendiği uluslararası standart ve taahhütleri nasıl karşıladığı konusunda bilgi verin. Yeni Kanunun yabancı göçmen işçilerin dernek ve sendika kurmasına izin verdiği göz önüne alındığında, taraf Devletin Sözleşme'nin 40. maddesine koyduğu çekinceyi kaldırmayı düşünüp düşünmediğini belirtin.

**Madde 41**

26. Lütfen taraf Devletin, yurt dışında yaşayan Türk vatandaşlarının taraf Devlette yapılan seçimlerde seçme ve seçilme hakkını kullanmasını kolaylaştırmak için attığı adımlar konusunda, 18 Mayıs 2012 tarihinde seçim kanununa yapılan 6304 nolu değişiklikle ilgili güncellenmiş bilgiyi de dahil ederek, bilgi verin.

 **46 – 48 arasındaki Maddeler**

27. Lütfen göç alanında, özellikle de göçmen işçiler ve aile fertleri için geçici iş programları ve istihdam, koruma, çifte vergilendirme ve sosyal güvenlikle ilgili neticelendirilmiş ikili ve çok taraflı anlaşmalarla ilgili detaylı ve güncel bilgi verin.

28. Lütfen yurt dışındaki Türk vatandaşı göçmen işçilerin yaptığı para havaleleri hakkında bilgi verin. Gelen işçi dövizlerinden vergi tahsil ediliyor mu? Lütfen göçmen işçiler için bu tür havale masraflarının düşürülmesine yönelik her türlü anlaşma ve bu havalelerin verimli bir biçimde kullanılmasını kolaylaştıracak Devletçe işletilen her tür programı da kapsayacak şekilde, göçmen işçilerin gelir ve birikimlerinin Türkiye'ye transferini kolaylaştırmak için benimsenen tedbirlerle ilgili bilgi verin.

**Madde 49**

29. Lütfen taraf Devlette yaşayan ve kısa süreli veya geçici iş anlaşması olanlar dahil olmak üzere [tüm] göçmen işçilerin, ülke vatandaşlarıyla eşit muamele görmesini ve düzensiz durumda olmaları dikkate alınmadan gelir getirici faaliyetlerini özgürce seçmelerine ve gelir getirici faaliyetlerinin, çalışma izinlerinin bitmesinden önce sona ermesi durumunda ikamet tezkerelerini veya benzer izinlerini korumalarına izin verilmesini güvence altına almak için alınan tedbirler hakkında bilgi verin. İlaveten, bu tür durumlarda ikamet tezkeresinin en azından göçmen işçinin işsizlik yardımı hakkına sahip olduğu süreyi kapsayacak müddetçe iptal edilmemesini sağlamak için alınan tedbirleri açıklayın.

**Madde 56**

30. Lütfen Komite'ye göçmen işçilerin hangi hukuki sebeplerle taraf Devletten sınır dışı edilebildiği konusunda bilgi verin.

**5. Sözleşme Bölüm V**

**57 – 63 arasındaki maddeler**

31. Lütfen taraf Devlette ikamet eden göçmen işçilerin kategorilerini, her kategoride kaç göçmen işçi olduğunu ve her kategori için taraf Devlet'in aldığı spesifik tedbirler hakkında bilgi verin

**6. Sözleşme Bölüm VI**

**Madde 64**

32. Lütfen göçmen işçiler arasında, taraf Devlet'e varışlarında uluslararası destek ve koruma ihtiyacında olanların tespitini kolaylaştıracak mekanizma ve prosedürlerle ilgili bilgi verin. Taraf Devletin göç kontrol prosedürlerinin çocuklar ve kendi ülkelerindeki şiddet ve çatışmadan kaçanlar gibi incinebilir grupların ve kişilerin haklarını güvenceye almasını sağlayacak tedbirler hakkındaki bilgileri de dahil edin. Lütfen 6458 No.lu kanunun uygulanmasıyla ilgili ve bu kanuna istinaden kurulan İçişleri Bakanlığı bünyesindeki Göç İdaresi Genel Müdürlüğü'nün çalışmaları ve kaynakları hakkında bilgileri ekleyin.

33. Lütfen düzensiz göçün önlenmesi için alınan tedbirler hakkında uluslararası anlaşmalar, politikalar ve programlar yoluyla olanları da kapsayacak şekilde bilgi verin. Lütfen bu tedbirlerin genel göç politikaları ve programlarında nasıl yaygın olarak yerleştirildiği konusunda bilgi verin ve düzensiz göçmen işçi sayısı bakımından ölçülebilir bir hedefin belirlenip belirlenmediğini belirtin. Lütfen 6458 nolu Kanun'un 116. maddesi uyarınca kurulan Düzensiz Göçle Mücadele Koordinasyon Kurulu'nun düzensiz göçmen işçilerin insan haklarını nasıl güvenceye aldığı konusunu netlşetirin.

**Madde 66**

34. Lütfen (a) Türk vatandaşlarının yabancı ülkelerde istihdam edilmeleri için genel olarak başvurulan yol ve araçlar (b) taraf Devlet sınırları içinde istihdam faaliyetlerini düzenleme (regüle etme) girişimleri ve (c) Türk göçmen işçilerin esas varış ülkeleri [İstihdam Devletleri] ile, Türkiye vatandaşları için bu ülkelerde makul, eşit ve insani çalışma ve yaşama koşullarını teşvik etmek amacıyla işbirliği yapmak ve görüş alış verişinde bulmak için yapılan girişimler hakkında bilgi verin.

**Madde 67**

35. Lütfen Dışişleri Bakanlığı'nın websitesinde yer alan üç milyon Türk göçmenin Türkiye'ye dönmesiyle ilgili bilgiyi güncelleyin ve detaylandırın[[2]](#footnote-2). Ayrıca, lütfen Türk göçmen işçilerin ve aile fertlerinin güvenli ve sürdürülebilir geri dönüşünü ve taraf Devletin ekonomik ve sosyal hayatına yeniden uyumlarını kolaylaştırmak için yapılan girişimler hakkında güncelleştirilmiş bilgi verin..

**68 ve 69. maddeler**

36. Taraf Devletin topraklarındaki insan kaçakçılığı ve insan ticareti gibi gizli yapılan (kanun dışı) hareketlerle ilgili olarak lütfen aşağıdaki konularla ilgili bilgi verin:

(a) Son beş yıl içinde olgunun boyutu ve ilgili soruşturma, kovuşturma ve faillere verilen cezalarla ilgili veri;

(b) Göçmen işçilerin ticareti ve kaçak yollarla geçirilmesini önlemek ve sona erdirmek, sistematik olarak sınıflandırılmış veri toplama ve göçmen kaçakçılığı ve ticareti faillerinin kamu görevlilerinin karıştığı ve suç ortağı olduğu davalar dahil adalet önüne çıkarılması için alınan tedbirler;

(c) Taraf Devlet tarafından ilan edilen, insan trafiğinin cezai suç haline gelmesi için özel yasal düzenlemeler, insan ticareti mağdurlarının iyileşme sürecindeki hukuki statüleri ve mağdurların adalete erişim dahil olmak üzere korunması ve iyileştirilmesi konularındaki son gelişmeler.

37. Lütfen taraf Devlet'in sınırları içinde, gayrı resmi sektör çalışanları ve yasal statüleri bulunmaksızın uzun süredir ülkede ikamet edenler dahil düzensiz durumdaki işçilerin ve aile fertlerinin durumlarını düzenlemek/yasallaştırma olasılığını değerlendirip değerlendirmediğini belirtin. Lütfen yasalarca belirlenen farklı ikamet kategorileri hakkında bilgi verin ve bu kategorilerdeki göçmen işçilerin aile durumlarının gereğince dikkate alınıp alınmadığını belirtin. Lütfen, düzensiz durumda olan göçmen işçilerin taraf Devlette ikamet izni alması için resmi iş kontratı gibi bir emek ilişkisinin yeterli hukuki zemini oluşturup oluşturmadığını ve oluşturursa bunun süresini belirtin.

**Bölüm II**

**Bu bölümde Komite taraf Devlet'i göçmen işçilerin ve aile fertlerinin korunmasıyla ilgili aşağıdaki hususlarda kısaca (en fazla üç sayfa) bilgi vermeye davet etmektedir.**

(a) Sınır yönetimi dahil olmak üzere yasa taslakları veya kanunlar ve bunlarla ilgili yönetmelikler ve anayasa reformu;

(b) Kurumlar, bu kurumların görev ve yetkileri ile kurumsal reformlar

(c) Göçle ilgili, faaliyet alanı ve finansmanı da içerecek şekilde, politikalar, programlar ve eylem planları;

(d) Son dönemde onaylanan ilgili insan hakları enstrümanları;

(e) Sözleşmenin 76 ve 77. maddelerinde belirtilen beyanları yapmak için atılan adımlar;

(f) Göçmen işçilerin ve aile fertlerinin durumuyla ilgili son dönemde yapılan kapsamlı çalışmalar

**Bölüm III**

**Eğer mevcutsa veri, resmi tahminler, istatistikler ve diğer bilgiler**

1. Lütfen (aksi belirtilmediği sürece) son üç yıl için aşağıdaki konularda güncel, ayrıştırılmış istatistik ve niteliksel verileri verin:

(a) Taraf Devlet'in Sözleşmeyi yürürlüğe soktuğu günden bugüne dek taraf Devlet'e ve taraf Devlet'ten göç akışının yoğunluğu ve doğası;

(b) Taraf Devlet'te ve istihdam devletlerinde gözaltındaki göçmen işçiler;

 (c) On beş yıl içinde taraf Devletten sınır dışı veya iade edilen göçmen işçiler ve aile fertleri;

(d) Refakatsiz göçmen çocuklar veya ailelerinden taraf Devlette ayrılmış göçmen çocuklar;

(e) yurtdışında göçmen işçi olarak çalışan taraf Devlet vatandaşlarının gönderdiği para; işçi dövizini düzenleyen mevzuat ve işçi dövizi ve kalkınmayla ilgili hükümet politikaları;

(f) Başvuranın statüsüne göre ayrıştırılmış olarak vatandaşların ve yabancıların yaptığı aile bileşimi başvuruları ve başvuruların sonuçları (itirazların detayları da benzer biçimde ayrıştırılmış olarak)

(g) Düzensiz durumdaki göçmen işçiler. Eğer kesin veri mevcut değilse lütfen yapılmış çalışma sonuçlarını veya tahmini rakamları belirtin.

(h) Hem taraf Devlet'teki göçmen işçiler ve aile fertleri için, hem taraf Devlet'in yurtdışında göçmen işçi olarak çalışan vatandaşları ve aile fertleri için sağlanan hukuki destek hizmetleri;

(i) Taraf Devlet'in içinde ve dışında, göçmen işçilerin Sözleşme'den doğan haklarıyla ilgili niceliksel ayrıştırılmış istatistiki veri ve niteliksel bilgi toplamayı amaçlayan mekanizmalar. Eğer mevcutsa, lütfen bu mekanizmaların işleyişi hakkında -başarı ve sonuçlarıyla ilgili göstergeleri de içeren- bilgi verin.

2. İlaveten, lütfen Sözleşme'nin hayata geçirilmesi için gerçekleştirilen ve öncelikli olarak değerlendirilen her türlü gelişme ve tedbirle ilgili bilgi verin.

3. Lütfen, bu Sözleşme dahil uluslararası insan hakları sözleşmeleri için raporlama yönergeleriyle uyumlu olarak ülke hakkında genel ve olgusal bilgi verin. (HRI/GEN/2/Rev.6) Ayrıca, eğer henüz sunulmamışsa, lütfen aynı raporlama yönergelerine uygun olarak taraf Devlet genel durum belgesini de sunun. Bu belge mevcut konular listesine verilen yanıtları tamamlayacaktır.

1. Komite tarafından yirminci oturumunda kabul edilmiştir (31 Mart–11 Nisan 2014)

Bu gayriresmi çeviri İHOP için Özlem Dalkıran tarafından çevrilmiştir. [↑](#footnote-ref-1)
2. “Yurtdışında yaşayan 5 milyonu aşkın Türk toplumunun yaklaşık 4 milyonu Batı Avrupa ülkelerinde, 300.000’i Kuzey Amerika’da, 200.000’i Orta Doğu’da, 150.000’i de Avustralya’da yerleşmiştir. Bu sayı, Türkiye’ye kesin dönüş yapmış olan 3 milyon göçmenle birlikte düşünüldüğünde 8 milyonluk bir kitle oluşturmaktadır. <http://www.mfa.gov.tr/yurtdisinda-yasayan-turkler_.tr.mfa> adresinden ulaşılabilir. (erişim tarihi 19 Mart 2014). [↑](#footnote-ref-2)